

DODATOK Č. 1
K ZMLUVE č. 2021/0504
O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

Článok 1
Zmluvné strany

Názov : Trenčiansky samosprávny kraj
Sídlo : K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
Zastúpený : Ing. Renáta Ozimová, vedúca odboru finančného;
na základe poverenia zo dňa 01. apríla 2021
IČO : 36 126 624
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489
(ďalej len zmluvná strana 1)

a

Názov: Mesto Dubnica nad Váhom
Sídlo: Bratislavská 434/9
018 41 Dubnica nad Váhom
Právna forma: Obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad)
Inštitucionálny sektor: Miestna samospráva
Zastúpený: Mgr. Zuzana Múkerová, vedúca oddelenia kultúry a knižnice
Mestského úradu v Dubnici nad Váhom; na základe poverenia
zo dňa 16.07.2021
IČO: 00317209
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN: SK03 5600 0000 0044 0503 3001
(ďalej len zmluvná strana 2)

uzatvárajú v súlade s Článkom 6 bodom 3 Zmluvy č. 2021/0504 dodatok č. 1, ktorým sa mení Článok 1 Zmluvy č. 2021/0504 o poskytnutí dotácie, termín akcie a príloha č.1:

Článok 2
Predmet dodatku

1. Pôvodný Článok 1 zmluvy, ktorý znie :

„Názov: Trenčiansky samosprávny kraj
Sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
Zastúpený: Ing. Renáta Ozimová, vedúca odboru finančného;
na základe poverenia zo dňa 01. apríla 2021
IČO: 36 126 624
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489
(ďalej len zmluvná strana 1)

a

Názov: Mesto Dubnica nad Váhom
Sídlo: Bratislavská 434/9
018 41 Dubnica nad Váhom
Právna forma: Obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad)
Inštitucionálny sektor: Miestna samospráva
Zastúpený: PhDr. Richard Benech, vedúci oddelenia
kultúry a knižnice Mestského úradu v Dubnici
nad Váhom; na základe poverenia zo dňa
20.05.2021
IČO: 00317209
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN: SK03 5600 0000 0044 0503 3001
(ďalej len zmluvná strana 2)“

sa mení nasledovne:

„Názov: Trenčiansky samosprávny kraj
Sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
Zastúpený: Ing. Renáta Ozimová, vedúca odboru finančného;
na základe poverenia zo dňa 01. apríla 2021
IČO: 36 126 624
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489
(ďalej len zmluvná strana 1)

a

Názov: Mesto Dubnica nad Váhom
Sídlo: Bratislavská 434/9
018 41 Dubnica nad Váhom
Právna forma: Obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad)
Inštitucionálny sektor: Miestna samospráva
Zastúpený: Mgr. Zuzana Múkerová, vedúca oddelenia kultúry a knižnice
Mestského úradu v Dubnici nad Váhom; na základe poverenia
zo dňa 16.07.2021
IČO: 00317209
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN: SK03 5600 0000 0044 0503 3001
(ďalej len zmluvná strana 2)“

2. Článok 2 zmluvy sa mení nasledovne: „Účelom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie na bežné výdavky spojené s uskutočnením akcie **27. Dubnický folklórny festival**, ktorá sa koná dňa 28.08.2021. Dotácia sa poskytuje na čiastočnú úhradu nákladov spojených s ubytovaním, dopravou a materiálno - technickým zabezpečením (napr. ozvučenie, osvetlenie atď.).“
3. Článok 3 zmluvy sa v bode 3 mení nasledovne: „Zmluvná strana 2 sa zaväzuje poskytnutú dotáciu v plnej výške použiť na účel dohodnutý v Čl. 2 tejto zmluvy, t.j. na bežné výdavky spojené s uskutočnením akcie **27. Dubnický folklórny festival**, ktorá sa koná dňa 28.08.2021. Dotácia sa poskytuje na čiastočnú úhradu nákladov

spojených s ubytovaním, dopravou a materiálno - technickým zabezpečením (napr. ozvučenie, osvetlenie atď.).“

4. Príloha č. 1 Zmluvy: Spôsob prezentácie projektu – ku Zmluve č. 2021/0504 o poskytnutí dotácie sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1: Spôsob prezentácie projektu - k Dodatku č. 1 k zmluve č. 2021/0504 o poskytnutí dotácie.

Článok 3 **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Ostatné časti zmluvy č. 2021/0504 nemenené týmto dodatkom ostávajú v platnosti v pôvodnom znení.
2. Tento dodatok je vyhotovený v troch exemplároch, z ktorých dva sú určené pre zmluvnú stranu 1 a jeden pre zmluvnú stranu 2.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že v dodatku č. 1 je vyjadrená ich vôľa, nie sú im známe žiadne skutočnosti, ktoré by im znemožňovali tento dodatok podpísať, prečítali si ho, porozumeli mu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho slobodne a vážne podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jeho zverejnení.

Príloha č. 1: Spôsob prezentácie projektu

V Trenčíne dňa *10.8. 2021*

V Dubnici nad Váhom dňa..... 18 -08- 2021

Za zmluvnú stranu 1 :

Za zmluvnú stranu 2 :

.....
Ing. Renáta Ozimová
vedúca odboru finančného

.....
Mgr. Zuzana Múkerová
vedúca oddelenia kultúry a knižnice
Mestského úradu v Dubnici nad Váhom

**Príloha č. 1 – Spôsob prezentácie projektu -
k Dodatku č. 1 k zmluve č. 2021/0504 poskytnutí dotácie**

v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy
a o zmene a doplnení niektorých zákonov

a v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Trenčianskeho samosprávneho kraja
č. 36/2020 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Trenčianskeho samosprávneho kraja

- Zmluvná strana 2 sa zaväzuje prezentovať Trenčiansky samosprávny kraj (zmluvná strana 1) podľa "GRAFICKÉHO MANUÁLU PRE PUBLICITU PROJEKTOV TSK" a tejto prílohy.
- Grafický návrh a propagačné aktivity zmluvnej strany 2 budú pred ich zverejnením odkonzultované s Oddelením komunikácie a medzinárodných vzťahov Úradu TSK.
- Grafický manuál je zverejnený a dostupný na webovej stránke župy www.tsk.sk, v sekcii Financie, v podsekcii Dotácie a príspevky, v rubrike Pre žiadateľov dotácií (link: <https://www.tsk.sk/388863>).

Zmluvná strana 2	Mesto Dubnica nad Váhom
Podujatie/aktivita	27. Dubnický folklórny festival
Termín podujatia/aktivity	28.8.2021
Kontaktná osoba pre publicitu Zmluvná strana 2	Mgr. Peter Wolf, primátor mesta dana.homolova@dubnica.eu, 042 4455 773
Kontaktná osoba pre publicitu Zmluvná strana 1	Mgr. Barbora Jánošková 0901 918 146, barbora.janoskova@tsk.sk

Spôsob prezentácie pre zmluvnú stranu 2

<p>V súvislosti s organizáciou podujatia</p>	<ul style="list-style-type: none"> • WEBSÍDLO A SOCIÁLNE SIETE ŽIADATEĽA: zverejní „Grafickú predlohu pre publicitu“ • PLAGÁT: na plagáte zverejní „Grafickú predlohu pre publicitu“ • POZVÁNKA: na pozvánke k podujatiu zverejní <i>ERB Trenčianskeho samosprávneho kraja s názvom</i> a pozvánku zašle na adresu zmluvnej strany 1 aspoň 2 týždne pred konaním podujatia • BULLETIN ALEBO SPRIEVODCA K PODUJATIU: v prípade jeho výroby na titulnej strane zverejní vo farebnom prevedení <i>ERB Trenčianskeho samosprávneho kraja s názvom</i>. V časti venovanej sponzorom zverejní „Grafickú predlohu pre publicitu“. • ĎALŠIE PROPAGAČNÉ MATERIÁLY: zverejní na nich <i>ERB Trenčianskeho samosprávneho kraja s názvom</i> • NA MIESTE KONANIA PODUJATIA: umiestni „Grafickú predlohu pre publicitu“ na viditeľné miesto • MEDIÁLNA PODPORA: zabezpečí propagáciu zmluvnej strany 1 aspoň v 2 regionálnych médiách (TV alebo printové médiá. V prípade propagácie v printovom médiu zverejní „Grafickú predlohu pre publicitu“). • PREDSTAVITEĽ TSK: vytvorí priestor pre osobné vystúpenie predstaviteľa TSK • FOTOGRAFIE Z PODUJATIA: fotografie dokumentujúce propagáciu zmluvnej strany 1 zašle elektronicky (na e-mail kontaktnej osoby a do predmetu uvedie názov projektu) alebo poštou na adresu zmluvnej strany 1 v termíne, ako je uvedené vo VZN č. 36/2020, Článok 10, Použitie a vyúčtovanie dotácií • PROPAGAČNÉ MATERIÁLY A MEDIÁLNE VÝSTUPY,
---	--

	v ktorých bola realizovaná publicita projektu, zašle na adresu zmluvnej strany 1 s označením – Publicita projektu a jeho názov – v termíne, ako je uvedené vo VZN č. 36/2020, Článok 10, Použitie a vyúčtovanie dotácií
--	---

! POZNÁMKA:

Pre dodržanie stanoveného spôsobu propagácie je nevyhnutné rozlišovať medzi povinnosťou zverejniť:

a) „**Grafickú predlohu pre publicitu**“, ktorá je uvedená v "GRAFICKOM MANUÁLI PRE PUBLICITU PROJEKTOV TSK" **na strane č. 8** (prosíme o presné dodržanie jej štruktúry, ako aj minimálnej veľkosti)

b) **Erb Trenčianskeho samosprávneho kraja**, ktorý je uvedený v "GRAFICKOM MANUÁLI PRE PUBLICITU PROJEKTOV TSK" **na strane č. 2 - 7** (prosíme o presné dodržanie jeho farebnosti, minimálne predpísanej veľkosti a ochrannej zóny). Podľa stanovených podmienok v Prílohe č. 1 môže byť Erb TSK použitý **v troch variantoch**, a to ERB (s. 4), Erb s názvom kraja (s. 5), prípadne Erb v obrysových farbách (s. 6)

Prosíme o **presné dodržanie** jednotlivých bodov uvedených v tabuľke. Ak žiadateľ nemá zriadené websídlo a/alebo vytvorený účet na sociálnych sieťach, nebude sankcionovaný za nesplnenie propagácie v tomto bode. Zároveň žiadame o presné dodržiavanie termínov a zaslanie všetkých požadovaných materiálov na adresu zmluvnej strany 1. V opačnom prípade na základe porušenia zmluvného vzťahu môže TSK požadovať vrátenie poskytnutých finančných prostriedkov.

V prípade otázok kontaktujte kontaktnú osobu pre publicitu zmluvnej strany 1.

Zároveň žiadame, aby ste propagačné materiály (plagáty, billboardy, roll-upy...) umiestňovali iba na miestach pre to určených, na dôstojných miestach, v súlade s platnými všeobecno-záväznými nariadeniami príslušných obcí, miest, samospráv (nie na miestach, ktoré na to nie sú určené a ktoré sú v rozpore s platnými právnymi normami).



Mesto Dubnica nad Váhom

Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom

Mesto Dubnica nad Váhom
Zastúpené primátorom Mgr. Petrom Wolfom
IČO: 00 317 209
(ďalej len „zamestnávateľ“)

**poveruje v zmysle ustanovení § 9 Zákonníka práce v znení neskorších predpisov
a v súlade s § 13 ods. 5 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení
neskorších predpisov**

Mgr. Zuzana Múkerová

Pracovné zaradenie: Vedúca oddelenia kultúry a knižnice Mestského úradu v Dubnici
nad Váhom

Nar.:

Rod. číslo: .

Trvalý pobyt:

018 64 Košeca

(ďalej len „zamestnanec“)

1. podpisovaním licenčných zmlúv uzatvorených na základe Autorského zákona medzi mestom Dubnica nad Váhom a ochrannými autorskými zväzmi (SOZA, LITA, apod.).
2. podpisovaním zmlúv uzatvorených medzi mestom Dubnica nad Váhom a umeleckými agentúrami zameraných na sprostredkovanie koncertov, divadelných, hudobných a umeleckých predstavení.
3. administratívnou činnosťou súvisiacou so spracovaním a vyúčtovaním kultúrnych poukazov.
4. podpisovaním štatistík a výkazov o činnosti Oddelenia kultúry a knižnice za mesto Dubnica nad Váhom pre Audiovizuálny fond, Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky, Združenie prevádzkovateľov kín, Národné osvetové centrum, Fond na podporu umenia a iné.
5. podpisovaním prevádzkových poriadkov kultúrno-spoločenských podujatí a knižnice za mesto Dubnica nad Váhom.
6. predkladaním žiadostí o dotáciu, vyúčtovania dotácií a oprávnenia podpisovať zmluvy pre Audiovizuálny fond.
7. predkladaním žiadostí o dotáciu, vyúčtovania dotácií a oprávnenie podpisovať zmluvy pre Fond na podporu umenia.

strana 1 / 2

8. podpisovaním žiadostí a oznámení v súvislosti s organizáciou kultúrnych podujatí na území mesta adresovaných dotknutým úradom a organizáciám.
9. podpisovaním zmluvy na zabezpečenie tlače a distribúcie Dubnických novín za mesto Dubnica nad Váhom.
10. predkladaním žiadostí o dotáciu, vyúčtovania dotácií a oprávnením podpisovať zmluvy pre Trenčiansky samosprávny kraj.

Poverený zamestnanec mesta rozhoduje v mene mesta výlučne v rozsahu vymedzenom v tomto písomnom poverení.

Poverený zamestnanec je oprávnený prijímať, podpisovať a odosielať elektronické dokumenty cez elektronickú schránku mesta Dubnica nad Váhom v rozsahu tohto poverenia.

Pri uplatňovaní vyššie uvedených oprávnení je zamestnanec povinný riadiť sa vnútornými predpismi a smernicami zamestnávateľa, vzťahujúcimi sa na kontrolu obehu dokumentov prostredníctvom systému „Workflow“.

Poverenie nadobúda platnosť a účinnosť dňom 16.07.2021.

V Dubnici nad Váhom dňa 16. 07. 2021.

Podľa knihy osvedčenia č. 224/2021
potvrdzujem, že tento odpis - kópia
listiny súhlasí s predloženou
listinou v počte strán 2
Mesto Dubnica nad Váhom,
dňa 12.8.21 podpis

~~Mgr. et Mgr. Peter Wolf~~
primátor mesta

Uvedené poverenie prijímam:
Mgr. Zuzana Múkerová



Jaroslav Baška
predseda
Trenčianskeho samosprávneho kraja

Trenčín 01. apríl 2021

POVERENIE

Podpísaný Ing. Jaroslav Baška, predseda Trenčianskeho samosprávneho kraja

poverujem dňom 01. apríl 2021

Ing. Renátu Ozimovú

vedúcu odboru finančného Trenčianskeho samosprávneho kraja

podpisovaním zmlúv o poskytnutí dotácie z rozpočtu Trenčianskeho samosprávneho kraja v súlade so Všeobecným záväzným nariadením Trenčianskeho samosprávneho kraja číslo 36/2020 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Trenčianskeho samosprávneho kraja.